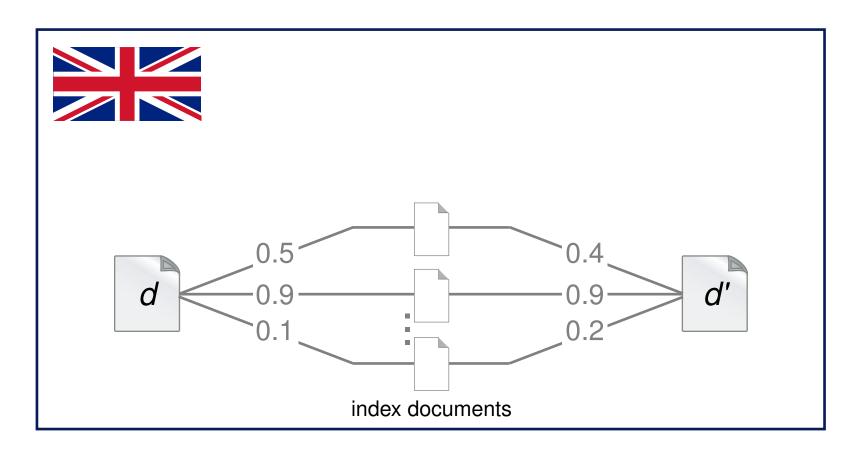
Introducing Cross-language Explicit Semantic Analysis (CL-ESA)

Martin Potthast, Benno Stein, and Maik Anderka

Bauhaus University Weimar

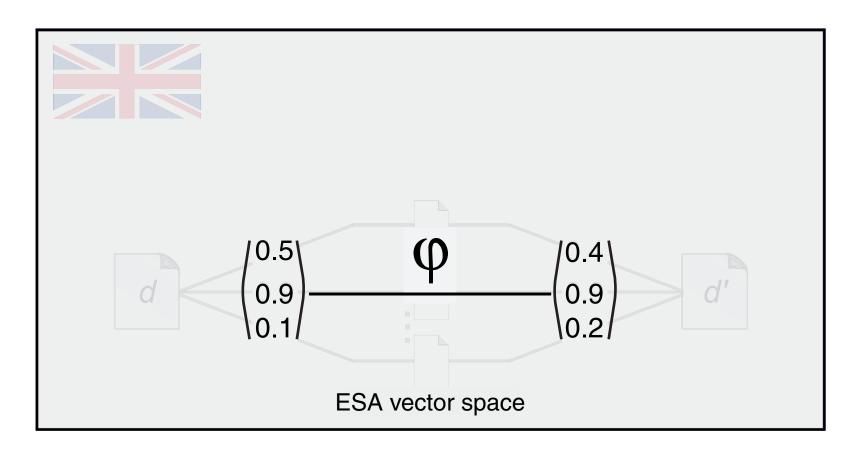
Introducing Cross-language Explicit Semantic Analysis (CL-ESA)



Explicit Semantic Analysis (ESA) [Gabrilovich:2006].

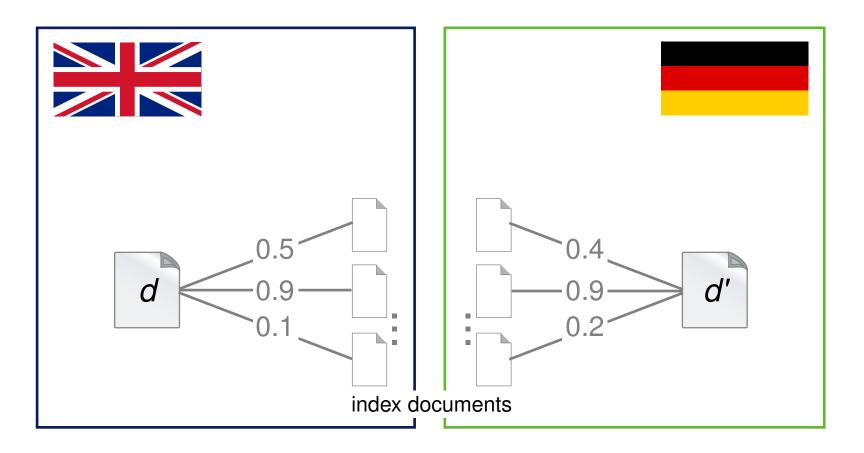
A document is represented by its similarities to so-called index documents.

Introducing Cross-language Explicit Semantic Analysis (CL-ESA)



In the ESA vector space a similarity is measured using the cosine similarity. ESA increases the retrieval performance by 20% compared to the VSM.

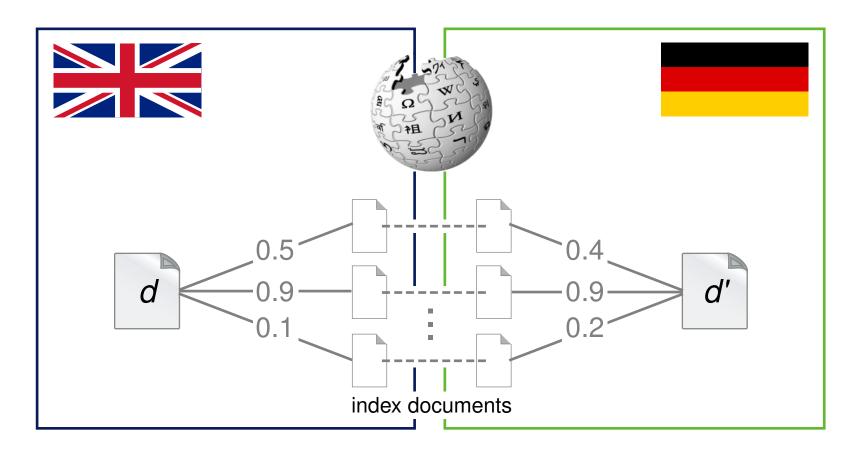
Introducing Cross-language Explicit Semantic Analysis (CL-ESA)



The ESA model can be applied independently in any language.

Is it possible to compare documents from different languages?

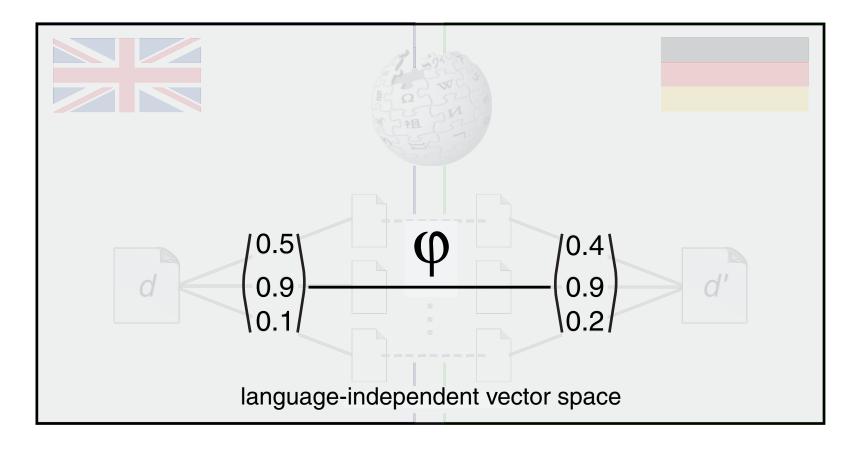
Introducing Cross-language Explicit Semantic Analysis (CL-ESA)



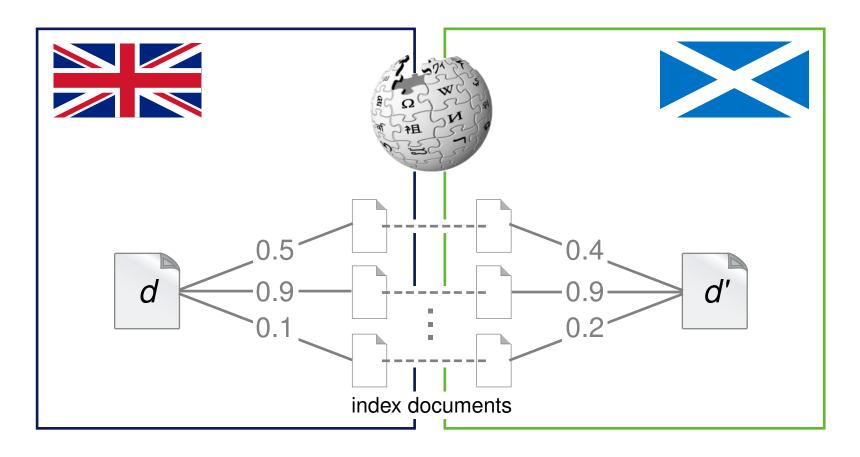
With CL-ESA index documents are chosen from a parallel corpus.

> 100 000 index documents for English and German are available in Wikipedia.

Introducing Cross-language Explicit Semantic Analysis (CL-ESA)



Introducing Cross-language Explicit Semantic Analysis (CL-ESA)



Wikipedia has more than 250 languages.

Reasonable number of index documents for good performance: 1 000 or more.